

1. حق مشاوره محرمانه با وکیل و دریافت مساعدت‌های حقوقی هنگام مصاحبه

الف. چه زمانی؟

- شما حق آن را دارید که پیش از مصاحبه به صورت محرمانه مشاوره ای با وکیل داشته باشید و هنگام مصاحبه مساعدت‌های حقوقی دریافت کنید.
- اگر مجازات جرائمی که در رابطه با آن مورد مصاحبه قرار می‌گیرید زندان باشد در اینصورت روال ذکر شده در بخش ج اعمال خواهد شد.

ب. کدام وکیل؟

- شما می‌توانید از وکیل دلخواه خود مشاوره بگیرید.
- شما بسته به شرایط قانونی مشخصی می‌توانید طبق نظام مساعدت حقوقی درخواست وکیل بدهید، که یا تنها بخشی از هزینه آن از شما گرفته خواهد شد و یا به کل رایگان خواهد بود. شرایط دریافت مساعدت‌های حقوقی را می‌توانید در فرمی دریافت کنید. سپس باید از دفتر مساعدت‌های حقوقی کانون وکلا بخواهید برای شما وکیلی در نظر بگیرد.

ج. مشاوره محرمانه به چه صورت انجام می‌گیرد؟

اگر برایتان فهرستی ارسال شده که در آن حقوق تعریف شده در شماره‌های 1 تا 4 وضع گردیده و فرض بر آن قرار گرفته است که پیش از حضور در مصاحبه با وکیل مشاوره کرده‌اید:

- دیگر به شما اجازه تعویق داده نخواهد شد، زیرا پیش‌تر فرصت مشاوره با وکیل را داشته‌اید.
- اگر تمایلی به دریافت مساعدت از سوی وکیل نداشته باشید، باید پیش از شروع مصاحبه حق‌تان به سکوت اختیار کردن توضیح داده شده باشد (به نکته 3 نیز مراجعه کنید).

اگر دعوت‌نامه مکتوب برای شما ارسال نشده یا ناقص ارسال شده است:

- می‌توانید تنها یک بار درخواست دهید که مصاحبه به تاریخ یا زمان دیگری موکول شود تا بتوانید با وکیل خود مشاوره کنید.
- می‌توانید با وکیل خود به صورت تلفنی صحبت و پس از آن مصاحبه را شروع کنید.
- می‌توانید در محل برگزاری مصاحبه در منتظر حاضر شدن وکیل خود شوید.

د. دریافت مساعدت‌های حقوقی هنگام مصاحبه

وکیل شما اطمینان از موارد زیر را به عهده خواهد داشت:

- اطمینان از محفوظ بودن حق شما به سکوت اختیار کردن و عدم پذیرش اتهام؛
- اطلاع از شیوه رفتار با شما حین مصاحبه و اینکه آیا تحت فشار بی‌جا قرار می‌گیرید یا نه؛
- اطمینان از اینکه حقوق شما برایتان توضیح داده شده است و عادلانه و ظابطه‌مند بودن مصاحبه.

اگر وکیل‌تان در خصوص هر کدام از این موضوعات نظری داشته باشد، می‌تواند بلافاصله آن را در اظهاریه مصاحبه پلیس ثبت کند. وکیل شما می‌تواند درخواست دهد تا درباره موضوع خاصی تحقیق و یا با شخص خاصی مصاحبه شود. او می‌تواند در رابطه با سوابقی که مطرح می‌شود توضیح بیشتری بخواهد. همچنین می‌تواند درباره مصاحبه و بررسی‌های در حال انجام اظهار نظر کند. اما اجازه ندارد به جای شما پاسخ دهد و یا در فرآیند مصاحبه اختلالی ایجاد کند.

- از اظهارات شما در دادگاه به عنوان مدرک استفاده خواهد شد.
- شما بازداشت نیستید و می‌توانید هر گاه خواستید بروید.
- هنگام مصاحبه می‌توانید از اسناد تحت مالکیت خود استفاده کنید، به شرط آنکه سبب به تعویق افتادن مصاحبه نشود. چه هنگام مصاحبه و چه بعد از آن می‌توانید درخواست کنید تا این اسناد به اظهاریه مصاحبه پلیس افزوده و در بایگانی دادگاه نگهداری شود.

5. پایان مصاحبه

در پایان مصاحبه، متن مصاحبه به شما داده خواهد شد تا آن را مطالعه کنید. همچنین می‌توانید درخواست کنید که متن برای شما خوانده شود.

از شما پرسیده خواهد شد که آیا مایلید قسمتی از اظهارات خود را تغییر دهید یا چیزی به آن بیفزایید.

6. ارائه مترجم شفاهی و حق ترجمه

- اگر قادر به درک یا گفتگو به این زبان نیستید، یا دچار اختلالات شنیداری یا گفتاری هستید، مترجم سوگند خورده ای برای کمک به شما هنگام مصاحبه فراخوانده خواهد شد. بابت ارائه مترجم هزینه ای از شما دریافت نخواهد شد.
- همچنین ممکن است از شما خواسته شود تا بیانات خود را به زبان خودتان بنویسید.
- اگر قادر به درک زبان دادرسی نیستید، حق دارید بخش‌های مربوطه حکم بازداشت اروپایی، احضار و رای دادگاه به زبانی که می‌توانید بفهمید ترجمه گردد. این کمک رایگان است. بابت ارائه مترجم هزینه ای از شما دریافت نخواهد شد.

می‌توانید این برگه تشریح حقوق را نزد خود نگه دارید.

ه. صرف نظر از این حق؟

شما مجبور به دریافت مشاوره یا کمک از جانب وکیل نیستید.

اگر شرایط زیر را داشته باشید، می‌توانید به صورت داوطلبانه و پس از بررسی دقیق موضوع از این حق صرف نظر کنید:

- دارای سن قانونی باشید.
- در برگه ای این موضوع را آورده و آن را با ذکر تاریخ امضا کرده باشید.

2. گزارش خلاصه جرائم

— شما حق آن را دارید که از جرمی که درباره آن مصاحبه خواهید شد، اطلاع یابید.

3. حق سکوت اختیار کردن

- هیچ‌کس نمی‌تواند شما را مجبور کند که جرمی را قبول کنید.
- می‌توانید پس از آنکه خود را معرفی کردید، نظرات خود را بیان کنید، به سوالات مطرح شده پاسخ دهید یا سکوت اختیار کنید.

4. سایر حقوق هنگام مصاحبه

در آغاز خود مصاحبه موضوعات مختلفی به اطلاع شما خواهد رسید. علاوه بر ذکر مجدد خلاصه جرائم و اشاره دوباره به حق شما مبنی بر اختیار سکوت، نکات زیر به اطلاع شما خواهد رسید:

- می‌توانید بخواهید که تمام سوالات مطرح شده و پاسخ‌هایی که شما ارائه می‌کنید با کلمات خود شما ثبت شود؛
- می‌توانید درخواست کنید تا درباره موضوع خاصی تحقیق یا با شخص خاصی مصاحبه شود؛